A Longitudinal Study of Language Adaptation at Multiple Timescales in Native- and Non-Native Speakers

May 2020

OfficeHours_IS5_20160407_Seg08.pdf

Follow this and additional works at: https://commons.library.stonybrook.edu/language-adaptation-ethnography

Recommended Citation

"OfficeHours_IS5_20160407_Seg08.pdf" (2020). Ethnography Transcription. 233.
https://commons.library.stonybrook.edu/language-adaptation-ethnography/233

This Office Hours is brought to you for free and open access by the A Longitudinal Study of Language Adaptation at Multiple Timescales in Native- and Non-Native Speakers at Academic Commons. It has been accepted for inclusion in Ethnography Transcription by an authorized administrator of Academic Commons. For more information, please contact mona.ramonetti@stonybrook.edu, hu.wang.2@stonybrook.edu.
Setting: IS5’s office. Conversation about random topics.
Participants: IS5 (TA, facing camera), S1 (researcher, on the left)

xxx IS5: there will also be some ((incomprehensible)) for me
xxx S1: yea
xxx IS5: but
xxx but the
xxx the precondition is I’m professional
xxx S1: ((nods head))
xxx IS5: ((whispering))
xxx but it’s so hard to be professional
xxx ((incomprehensible))
xxx S1: I don’t know why your field
xxx but for my field
xxx right now
xxx everything has to be to computational
xxx in order to get a good job
xxx IS5: mhm
xxx S1: ((incomprehensible))
xxx hm?
xxx IS5: it’s a hot topic
xxx S1: like I wanted to get a position in phonology
xxx in the job description it doesn’t say you have to know
xxx computation
xxx so computational is not-
xxx IS5: what do you mean computational is like the codes?
xxx S1: mm right
xxx so processing uh
xxx like speech
xxx processing speech
xxx production
xxx using computers
xxx IS5: hm
xxx S1: something related for example Google Translate
xxx where you process voice and you
xxx but all these analysis are related to computational stuff
xxx IS5: mm
xxx S1: I get a job ((incomprehensible))
xxx IS5: ((incomprehensible))
xxx S1: and uh
xxx (the person who was) hired is actually computational
xxx phonologist
xxx who knows
xxx how to do the computational
xxx stuff
xxx he is
xxx IS5: but you have to have some basic background it is not hard
xxx S1: yea I mean ((incomprehensible))
xxx IS5: yea
xxx S1: you have to know how to
xxx IS5: it’s basic language is
xxx S1: yea
xxx IS5: is not that hard but
xxx S1: I feel like I’m to:
xxx I missed timing
xxx our program right now is um
xxx building up this computational linguistic program
xxx and we were
xxx we hired three uh
xxx people
xxx who are
xxx you know
xxx professionally computational linguistics
xxx now we are trying to hire another senior professor
xxx ((incomprehensible)) to raise our ranking
xxx ((incomprehensible)) to a full professor
xxx and we are now trying to recruit students who are
xxx interested
xxx in "computational"
xxx and I’m too old for that
xxx because I’m already 6th year student
xxx 6th year graduate student
xxx if I was a first year
xxx then I would have a chance to get exposed to more things
xxx IS5: if you are first year in six years you (won’t know hot
xxx topic
xxx is)
xxx S1: that is tru:e
xxx ((laughs))
xxx but I think computationally will always be hot
xxx IS5: uh yea
xxx cause computers
xxx S1: yea that’s the future right?
xxx IS5: yea
xxx S1: that’s the future.
xxx IS5: and
xxx we can start to
xxx which is related to
true
((incomprehensible))
fine I’ll
((talking over each other))
it’s so hard I know it
like I’m tired of such things
3:00
to work for.
for something right
yea
yea:
like you
you prepared so many documents for applying one job
yea spend a lot of time on it and you feel like it
"nothing"
and yet you ask professors to write recommendation letters
for you every time you need a job
and then you get rejection
uh I don’t know
right now we have um
the numbers that I hear
but the number of people competing for one job
the number of applicants is around the number of 70
so we get 70 people applying for one job
and that’s nothing compared to you field but
no physics is tough
70 people for one job
yea
does it have to ((incomprehensible))
((incomprehensible))
I think you know what
the Earth overpopulated
((laughs))
yes
that’s true
I blame it on the
[and
[on the too many people
problem.
and the AI is .]
technology will become modern and modern
why?
so
labor is not-
necessary
xxx IS5: the machine will occupy some position to
xxx S1: what’s going to happen to humans?
xxx IS5: ((incomprehensible)) ((alt add: die!))
xxx but it’s ok
xxx one day people
xxx all people dying it’s ok for me
xxx S1: ((laughs))
xxx IS5: yea all of them
xxx all of us
xxx S1: your thought is very dangerous
xxx IS5: I mean all of us
xxx S1: anti-human
xxx if all of us die
xxx IS5: it’s ok
xxx but if one of us die it’s not ok<
xxx S1: it is overpopulated
xxx we have limited resources and so many people
xxx IS5: ((whispering)) especially (Indians)
xxx I mean I can see for Chinese people to accumulate in one
xxx place
xxx >like in Canada or Australia<
xxx but we have so: many people
xxx S1: we should promote outside immigration to-
xxx IS5: yes
xxx of course
xxx like
xxx S1: the rest of the world
xxx IS5: but
xxx when we have uh
xxx (30 million)
xxx actually more than (30 million)
xxx and
xxx uh
xxx Can – Australia have one million?
xxx S1: I don’t know
xxx IS5: yea like
xxx if there are
xxx population in Australia
xxx I think
xxx it’s easier to
xxx ((incomprehensible))
xxx ((mumbling to self))
xxx ((background noise))
xxx IS5: 23 million
6:00
so 23 million is
>what is the ration ((incomprehensible))<
so it’s one of the
one thousand
((incomprehensible))
S1: ((incomprehensible))
IS5: 20 million
one billion is one thousand million right?
S1: one thousand million
yes
13 is
IS5: so it’s
S1: ((laughs))
you do the calculation
I will leave it to you
IS5: so ((incomprehensible)) 1 million Chinese guy
they try to go to Australia
S1: mhm
IS5: so Australia is almost-
S1: occupied by Chinese
IS5: but it’s so stupid°
S1: ((incomprehensible background noise))
IS5: so it’s easier to have ((incomprehensible))
((incomprehensible))
S1: Stony Brook
feels like Chinatown
and they were calling this
((incomprehensible))
talking about Australia
I was talking to a person
she was American
and she moved to Australia to be a ESL teacher
and she lived there for 3 or 4 years
and she told me many things I didn’t know about Australia
there is very
um
wow
there also have racial issues
S1: hm
S1: so the
what do you call them
the aboriginal-
indigenous people
usually
who live there were suppressed by the government until 1970s so like 40 years ago their children were taken away from their home sent to special schools they were forced to speak English, to learn English they were not allowed to wear their traditional clothes, they couldn’t perform any traditional holidays, rituals anything like that and they were forced to be westernized. and so therefore when they grow up they lose their tradition and their culture and right now um there are this problem between the people and the original people.

9:00
and um and she said she didn’t know all that kind of stuff before she went to Australia and it appears that racism is happening in every corner. of the world. everywhere in the world yea ((pause)) it’s the same ((laughs)) let’s go to let’s explore Mars and let’s all move to Mars° we’ll spend your life in the aircraft ((laughs))

9:55
wow I have a question if I don’t live on Earth anymore what is my life expect?
xxx IS5: what do you mean?
xxx S1: what is my life?
xxx so my question is
xxx if I’m astronaut who doesn’t live on the Earth
xxx so I’m not affected by the gravity
xxx and I’m affected by
xxx how how
xxx Earth rotates
xxx do I age like the rest of human on Earth?
xxx or I age slower
xxx or I age faster
xxx IS5: you’re on Earth
xxx S1: I’m not on Earth
10:25 ((clarification))
xxx if I’m on the moon
xxx or if I am on
xxx floating around
xxx um
xxx IS5: you’re on aircraft
xxx S1: I’m on aircraft
xxx IS5: cause it is (transparadox)
xxx if you leave the Earth and you come back
xxx you will be younger
xxx S1: and why is that?
xxx IS5: general relativity
xxx like uh
xxx °(transparadox) how to explain°
xxx it just means that the clock will become slower
xxx S1: why is that
xxx because gravity is different?
xxx IS5: u::h
xxx because of the
xxx curvature
xxx S1: huh!
EXC IS5: like
EXC you can think like
EXC you can think
EXC gra-
EXC <gravity is not a force anymore
EXC you don’t treat it as a force
EXC treat it as like>
EXC you ask this guy
EXC he is very good at explaining
xxx S1: try your best
xxx IS5:  like um
EXC  there is curvature in space-time
EXC  and the curvature is the gravity
EXC  >and I don’t know how to explain it because< (.)
xxx S1:  ok
xxx  so if I live all my life in the aircraft
xxx  I will live longer
xxx IS5:  yea if you’re exposed to live 60 years
xxx  uh
xxx  the year is defined by Earth
xxx  so you will be you will be
xxx  very younger than the
xxx  guy
xxx  lives 60 years like
12:00
EXC  yea
EXC  he’s very good at explaining
EXC  I’m not
xxx S1:  ok
xxx IS5:  why physics (so hard)!
xxx S1:  is that physics?
xxx  that’s astronomy
xxx IS5:  it’s ((incomprehensible))
xxx  it’s advanced
xxx  but also fundamental courses
xxx S1:  oh
xxx IS5:  we must
xxx S1:  ok
xxx IS5:  yea
xxx  I’m taking a course this semester but
xxx  I’m just auditing it
xxx S1:  mhmm
xxx IS5:  so I
xxx S1:  do you like the class?
xxx IS5:  yea I like it but -
xxx S1:  interesting?
xxx IS5:  I don’t spend too much time on it
xxx S1:  there’s too many articles to read
xxx  too many papers to read
xxx IS5:  (I like to read books)
xxx S1:  is it possible that you can hire a person who reads all the
xxx  papers for you then just write a summary
xxx  or they give you a report
xxx  what is this paper about ((pause))
xxx  I wanna have an assistant
xxx personal assistant who does that for me
xxx IS5: I want to have an assistant who can deal with hotel and air
xxx tickets for me
xxx S1: give things to me
xxx I’ll do that for you
xxx you’ll hire me
xxx IS5: thank you!
xxx S1: can you write my dissertation for me?
xxx ((laughs))
xxx IS5: I hope I became rich in the future
xxx I won’t have assistant
xxx how is the pay in academia for phys-
xxx physic
xxx "professors"
xxx S1: do you think it’s a lot?
xxx IS5: um::
xxx S1: or it depends
xxx IS5: it depends
xxx S1: ((talking over))
xxx IS5: on your funding and your university
xxx S1: university?
xxx IS5: yes but
xxx generally I think
xxx for associate professor it might be
xxx S1: 80 thousand?
EVA IS5: "80 to 100 thousand"
EVA not 80 less than 80 but more than 10
EVA 100 thousand
xxx S1: per year
xxx IS5: mm
xxx couldn’t be more than 100 thousand but less than
xxx S1: how about post doc?
xxx IS5: post doc is 70 thousand
xxx S1: oh that’s not bad
xxx IS5: most of them get 50 thousand
xxx S1: 50 something
xxx IS5: it’s bad
xxx you are 30 years old
xxx you have a family (.2)
xxx S1: but if your spouse also works
xxx IS5: yea its
xxx S1: ((laughs)) (.2)
xxx IS5: but you can survive (with this money)
xxx S1: yea
xxx IS5: if you’re
it’s enough for us to survive
then don’t find a job in academia
((incomprehensible))
I don’t know
consultant in a corporation
((whispers))

15:00
apply to Google
what?
Google
Google?
you mean to be the
programmer?
are there some position you can apply to?
((incomprehensible background noise))
positions
physicians
physis
physicists?
what do you call yourself?
phsyis?
no
yea
what is a person specialize in physics?
physicist
I’m not a physicist.
you are a physicist
you are allowed to call yourself a physicist
((incomprehensible))
you have a BA
you have a
no you have a BS
right
you have a bachelor degree
yes
((laughs))
I will call you a physicist
huge difference.

uh
what time is it?
do I hvae enough recording?
four
six thirty
six!
uh!
xxx IS5: 4:30
xxx S1: so we started at 2:30